

20. november 2006 Bek. nr. 1133 Nal. nr. 1133 Nutsernera
- nærmere undersøgelser af den pågældende korrekt podede mikroorganismes evne til at vokse eller overleve i produktet under forskellige vilkår for opbevaring, som med rimelighed kan forudses
 - undersøgelser med henblik på at evaluere vækst- eller overlevelsessevne hos de pågældende mikroorganismer, der måtte forekomme i produktet i holdbarhedsperioden under de vilkår for distribution, opbevaring og anvendelse, som med rimelighed kan forudses.
- Ved ovennævnte undersøgelser skal der tages højde for de variationer, der nødvendigvis forekommer i forbindelse med produktet, de pågældende mikroorganismer samt vilkårene for forarbejdning og opbevaring.

20. november 2006 Bek. nr. 1135 Nal. nr. 1135 Nutsernera
- Bekendtgørelse om ophævelse af bekendtgørelser om tandlæger og tandplejeres anvendelse af tandklinikassistenter som medhjælp ved instrumentel behandling**
- Se Lovtidende A 2006 p. 8930
- Indenrigs- og Sundhedsmin.,
Sundhedsstyrelsen, j.nr. 0-703-09-64/1
- Kigutit nakorsaasa aamma kigutigissaasut atortorissaarutit atorlugit suliaqarnerminni kigutileriffimmi ikiortinik ikiorteqartarnerannik nalunaarummik atuukkunnaarsitsineq pillugu nalunaarut**
- Takuuk Lovtidende A 2006 qupp. 8930
- Indenrigs- og Sundhedsmin.,
Sundhedsstyrelsen, j.nr. 0-703-09-64/1

28. november 2006 Bek. nr. 1186 Nal. nr. 1186 Nutsernera
- Bekendtgørelse for Grønland om folkeregistrering m.v.**
- I medfør af § 2, stk. 1, § 3, stk. 6, § 13, stk. 3, § 14, stk. 2, § 15, stk. 3, § 23, stk. 1, § 27, stk. 1, og § 30, stk. 3, i lov om Det Centrale Personregister, jf. lovbekendtgørelse nr. 1134 af 20. november 2006, som ikraftsat for Grønland ved kongelig anordning nr. 1198 af 29. november 2006 fastsættes:
- Inunnik nalunaarsuisarneq il.il. pillugit Kalaallit Nunaannut nalunaarut**
- § 2, imm. 1, § 3, imm. 6, § 13, imm. 3, § 14, imm. 2, § 15, imm. 3, § 23, imm. 1, § 27, imm. 1 aamma § 30, Imm. 3, naapertorlugit, Det Centrale Personregisteri pillugu inatsimmi, takuuk inatsisit pillugit nalunaarutit nr. 1134 novembarip 20-at 2006-imeersoq, Kalaallit Nunaannut atuutilersinneqartoq kunngip peqqusineratigut peqqussut nr. 1198 novembarip 29-at 2006-imi aalajangerneqarpoq:

28. november 2006 Bek. nr. 1186 Nal. nr. 1186 Nutsernera
- Kapitel 1**
- Personnummerets opbygning m.v.*
- § 1. Personnummeret består af 10 cifre, hvoraf de første seks angiver personens fødselsdag, begyndende med fødselsdatoen, derefter fødselsmåneden og til slut fødselsåret uden angivelse af århundrede.
- Stk. 2.* De sidste fire cifre er et løbenummer, hvoraf det første ciffer i forbindelse med fødselsåret angiver, hvilket århundrede personen er født i. Det sidste ciffer er lige for kvinder og ulige for mænd.

- Kapitel 2**
- Kommunalbestyrelsens folkeregistrering*
- § 2. Kommunalbestyrelsens folkeregistrering skal ske ved indberetning til Det Centrale Personregister (CPR) af de meddelelser, som kommunalbestyrelsen modtager fra borgerne og offentlige myndigheder, jf. § 2, stk. 1 og 2, i lov om Det Centrale Personregister, som ikraftsat for Grønland ved kongelig anordning.
- Stk. 2.* Folkeregistrering i Grønland kan dog ske ved, at kommunalbestyrelsen videresender disse meddelelser til Indenrigs- og Sundhedsministeriet.
- Stk. 3.* Grønlands Hjemmestyre er ansvarligt for folkeregistreringen for områder uden for den kommunale inddeling i Grønland.
- § 3. De modtagne meddelelser skal registreres af personens aktuelle bopælskommune. Hvis en sådan ikke findes, fordi vedkommende er udrejst, forsvundet eller død, skal registreringen foretages af den pågældendes sidste bopælskommune. Meddelelser, som er sendt til en forkert kommune, skal af denne videresendes til den rigtige kommune.

- Kapitali 1**
- Inuup normuata sannaa il.il.*
- § 1. Inuup normua qulinik kisitsisitaqarpoq, taakkunanga suilliit arfinillit nalunaarpaat inuup inuua, ulloq inunngorfik aallaqqaatigalugu, taassuma kingorna qaammat inunngorfik kingulliullunilu ukioq inunngorfik ukiut hunnorujukkaavi ilanngunnagit.
- Imm. 2.* Kisitsisit kingulliit sisamat tulleriiaarnermut normuupput, kisitsisip suilliup takuttarpaa ukioq inunngorfimmud atatillugu, ukiuni hunnorujukkaani sorlermi inunngorsimaneq. Kisitsit kingulleq akunnaatsoq arnanut akunnattoq angutinut.
- Kapitali 2**
- Kommunalbestyrelsip inunnik nalunaarsuisarnera*
- § 2. Kommunalbestyrelsip inunnik nalunaarsuina ingerlanneqassaaq, kommunalbestyrelsip innuttaasunit aamma pisortat oqartussaqaarfiiit nalunaarutininik pissarsiaminik Det Centrale Personregisterimut (CPR) nalunaaruteqarneratigut, , takuuk § 2, imm. 1 aamma 2, Det Centrale Personregisteri pillugu inatsit, Kalaallit Nunaannut kunngip peqqusineratigut atuutilersinneqartoq.
- Imm. 2.* Kalaallit Nunaannili inunnik nalunaarsuineq pisinnaavoq, tamakkuninnga nalunaarutininik kommunalbestyrelsip Indenrigs- og Sundhedsministeriamut ingerlatitseqqinneratigut.
- Imm. 3.* Piffinnut kommunit agguataarnerisa avataanniittunut inunnik nalunaarsuisarnermut Namminersornerullutik Oqartussat akisussaaupput.
- § 3. Nalunaarutit tiguneqartut inuup kommunemi najugaqarfigisaani nalunaarsorneqartassapput. Inuk taanna nanniveqanngippat, inuup taassuma nunamut allamut aallarsimanera, tamarsimanera imaluunniit toqusimanera pissutaalluni, taava nalunaarsuineq ingerlanneqassaaq pineqartup kommune kingulliullugu najugarisimasaaniit. Nalunaarutit, kommunemut kukkusumut nassiuneqarsimasut, taassumanga ingerlateqqinneqassapput kommunemut ingerlaffissaanut.

28. november 2006

Bek. nr. 1186

Stk. 2. Kommunalbestyrelsen skal kontrollere de modtagne meddelelser og supplere disse i fornødent omfang, således at der registreres korrekte og fyldestgørende oplysninger i CPR. Indberetning til CPR skal ske snarest muligt efter modtagelsen af meddelelsen. Oplysninger, der viser sig ukorrekte, skal snarest muligt rettes.

§ 4. Indberetning til CPR skal ske i overensstemmelse med de regler om registreringen i CPR, som er fastsat i nærværende bekendtgørelse og i

- 1) lov om Det Centrale Personregister, som ikraftsat for Grønland ved kongelig anordning, og
- 2) »Meddelelser fra CPR-kontoret«, medmindre det er angivet, at disse ikke skal gælde for Grønland.

Stk. 2. »Meddelelser fra CPR-kontoret« optages ikke i Ministerialtidende.

§ 5. Til varetagelse af de funktioner, der i øvrigt er pålagt kommunalbestyrelserne i medfør af lov om Det Centrale Personregister, som ikraftsat for Grønland ved kongelig anordning, skal kommunalbestyrelsen anvende adgangen til CPR eller andre registre, der er dannet alene på grundlag af CPR og indeholder de pågældende oplysninger i ajourført form, jf. § 2, stk. 1, i lov om Det Centrale Personregister, som ikraftsat for Grønland ved kongelig anordning.

Kapitel 3

Visse børneflytninger

§ 6. Hvis der samtidig med anmeldelse af en indenlandsk flytning for et barn anmodes om navne- og adressebeskyttelse på barnets tilflytningsadresse, jf. § 28 i lov om Det Centrale Personregister, som ikraftsat for Grønland ved kongelig anordning, skal forelæggelsen af flytteanmeldelsen for den af forældrene, som ikke flytter med, altid ske af fraflytningskommunen, jf. lovens § 13, stk. 3, jf. stk. 2. Fraflytningskommunen træffer i en sådan situation også afgørelse om, hvorvidt flytningen af barnet skal godken-

Nal. nr. 1186

Nutsernera

Imm. 2. Kommunalbestyrelsen skal kontrollere de modtagne meddelelser og supplere disse i fornødent omfang, således at der registreres korrekte og fyldestgørende oplysninger i CPR. Indberetning til CPR skal ske snarest muligt efter modtagelsen af meddelelsen. Oplysninger, der viser sig ukorrekte, skal snarest muligt rettes.

§ 4. CPR-imut nalunaarutiginninnerit ingerlanneqartassapput CPR-imi nalunaarsuisarneq pillugu malittarisassat malillugit, nalunaarummi matumani aalajangerneqartumi aamma

- 1) Det Centrale Personregisteri pillugu inatsimmi, Kalaallit Nunaannut Kunngip peqqusineratigut atuutilersinneqartumi, aamma
- 2) »Meddelelser fra CPR-kontoret« (CPR-imut allaffimmiit nalunaarutit), aatsaat allasimannigipata, taakku Kalaallit Nunaannut atuutissanngitsut.

Imm. 2. »Meddelelser fra CPR-kontoret« Ministerialtidendemi ilanngunneqarneq ajorpoq.

§ 5. Suliassanik tigusermi, Det Centrale Personregisteri pillugu inatsit Kalaallit Nunaannut Kunngip peqqusineratigut atuutilersinneqartoq naapertorlugu kommunalbestyrelsen suliassariigaani, kommunalbestyrelsen CPR-imut imaluunniit allanut nalunaarsuiiffinnut, CPR-i kisiat tunngavigalugu pilersinneqarsimasunut pineqartunillu paasissutissanik imaqartunik, isersinnaanini atorlugu imarisai nutartertassavai, takuuk § 2, Imm. 1, Det Centrale Personregisteri pillugu inatsit Kalaallit Nunaannut Kunngip peqqusineratigut atuutilersinneqartoq.

Kapitali 3

Meeqqat ilaasa nuuttarnerat

§ 6. Nunap iluani meeqqap nuunneranut peqatigitillugu meeqqap najugaqarfik nuuffigisaata aqqa najugaalu illersorneqarnissaat pillugu piusaaqartoqarpat, takuuk § 28 Det Centrale Personregisteri pillugu inatsit, Kalaallit Nunaannut Kunngip peqqusineratigut atuutilersinneqartoq, nuunnerup nalunaarutigineranik, angajoqqamut nooqataanngitsumut saqqummiussineq, ingerlanneqartassaaq kommunemit aallarfigisaanit, takuuk inatsimmi § 13, imm. 3, takuuk imm. 2. Taamak pisoqartillugu kommune aallar-

28. november 2006

Bek. nr. 1186

des og meddeler dette til sagens parter og den angivne tilflytningskommune.

Stk. 2. Under behandlingen af sager omfattet af stk. 1 må den anmeldte tilflytningsadresse og -kommune ikke oplyses over for den af forældrene, som ikke flytter med.

Kapitel 4

Aftjening af værnepligt

§ 7. Aftjening af værnepligt medfører ikke i sig selv en ændring af den værnepligtiges bopælsregistrering, jf. § 14, stk. 1, i lov om Det Centrale Personregister, som ikraftsat for Grønland ved kongelig anordning, men aftjeningen af værnepligt skal registreres i CPR som »Supplerende adresse«, indtil den er aftjent.

Stk. 2. Forsvarskommandoen og Beredskabsstyrelsen indberetter indkaldelse til aftjening af værnepligtens første samlede tjeneste i Forsvaret eller i Beredskabsstyrelsen direkte til CPR, hvor oplysning herom registreres som »Supplerende adresse«. Tilsvarende indberetter Forsvarskommandoen og Beredskabsstyrelsen udløbet af værnepligtens første samlede tjeneste direkte til CPR, hvorefter registreringen i feltet »Supplerende adresse« slettes.

Stk. 3. Den værnepligtige skal selv anmelde aftjeningen af værnepligt og ophør heraf til sin bopælskommune i følgende tilfælde:

- 1) Ved indkaldelse til og hjemsendelse efter aftjening af værnepligt i form af civilt arbejde.
- 2) Ved indkaldelse til og hjemsendelse efter aftjening af værnepligt ved bistandsarbejde i udviklingslande.
- 3) Ved indkaldelse til og hjemsendelse efter aftjening af resterende værnepligtstjeneste.

Nal. nr. 1186

Nutsernera

figisaq aalajangiissaaq, meeqqap nuunnera akuerineqarsinnaanersoq taannalu pillugu suliama illuatungeriit nalunaarfigissallugit aamma kommune nutserfigineqarsimasooq.

Imm. 2. imm. 1-imi suliap ingerlanerata nalaa-ni najugaq aamma kommune nuuffigisaq pillugit angajoqqamut nooqataanngitsumut paasisitsisutifigineqassanngillat.

Kapitali 4

Sakkutuujusussaataitanermik ingerlatsineq

§ 7. Pisussaaffik naapertorlugu sakkutuujunerup nalaani sumi najugaqarnermut nalunaarsorsimaffimmik allannortitsinermik kinguneqartinneqarneq ajorpoq, takuuk § 14, Imm. 1, Det Centrale Personregisteri pillugu inatsit, Kalaallit Nunaannut Kunngip peqqusineratigut atuutilersinneqartoq, kisianni sakkutuujunerup nalaa CPR-imi nalunaarneqassaaq »najugaqarfimmu tapiliussaq« (»supplerende adresse«), sakkutuujusussaanerup naammassinissaata tungaanut.

Imm. 2. Forsvarskommandoen og Beredskabsstyrelsen sakkutuujusussat sakkutuujuffissamik tamarmiusup siulliuani Forsvaremi imaluunniit Beredskabsstyrelsemi suliqaarnissamut aggersarneqarnerat toqqaannartumik CPR-imut nalunaarutigissavaa, paasissutissaaq tassani nalunaarsorneqassaaq »najugaqarfimmu tapiliussaq«. Assigisaanillu Forsvarskommandoen og Beredskabsstyrelsen sakkutuujusussat sakkutuujuffigisamik tamarmiusup siulliuani naammassinernannik toqqaannartumik CPR-imut nalunaaruteqassapput, tamatumalu kingorna »najugaqarfimmu tapiliussaq«-mut allasimaffianiit peerneqassapput.

Imm. 3. Sakkutuujusussaataitaq nammineq sakkutuujunini sakkutuujunermilu uninnera kommunemut najugaqarfigisaminut nalunaarutigisavaa imak pisoqartillugu:

- 1) Sakkutuujusussaanerup inuinnartut suliner-tut ingerlanneranut aggersagaanermi aamma naammassinermut atatillugu angerlartitaanermi.
- 2) Sakkutuujusussaanerup nunani ineriartortu-ni ikiuinertut ingerlanneranut aggersagaanermi aamma naammassinermut atatillugu angerlartitaanermi.
- 3) Sakkutuujusussaanerup sinnerata ingerlan-neranut aggersagaanermi aamma naammassinermut atatillugu angerlartitaanermi.

28. november 2006

Bek. nr. 1186

Nal. nr. 1186

Nutsernera

- 4) Ved genindkaldelse og hjemsendelse efter aftjening af værnepligtens første samlede tjeneste i Forsvaret eller ved Beredskabsstyrelsen, hvis den værnepligtige samtidig opgiver sin bopæl.
- 5) Ved hjemsendelse inden udløbet af værnepligtens første samlede tjeneste i Forsvaret eller ved Beredskabsstyrelsen.

Kapitel 5

Indsatte i kriminalforsorgens institutioner

§ 8. Det medfører i sig selv ingen ændring af en persons bopælsregistrering, at vedkommende indsættes eller anbringes i en af kriminalforsorgens institutioner fra sin hidtidige bolig her i landet, jf. dog § 15, stk. 2, i lov om Det Centrale Personregister, som ikraftsat for Grønland ved kongelig anordning, om ophold på en af kriminalforsorgens pensioner.

Stk. 2. Opgiver den pågældende under indsættelsen eller anbringelsen i en af kriminalforsorgens institutioner sin hidtidige bolig uden at få en ny, forbliver vedkommende registreret i sin hidtidige kommune, men som fraflyttet sin hidtidige bolig under de dertil fastsatte koder, jf. § 13, nr. 2.

Stk. 3. En person, som indsættes eller anbringes i en af kriminalforsorgens institutioner uden umiddelbar forudgående registrering her i landet, skal registreres uden fast bopæl i den kommune, hvor institutionen ligger, indtil pågældende erhverver en bolig, jf. § 14.

§ 9. Når en kommunalbestyrelse fra kriminalforsorgen modtager underretning om en persons indsættelse eller anbringelse i en af kriminalforsorgens institutioner, skal kommunalbestyrelsen registrere oplysningen herom som »Kommunale notater 3 og 4« i CPR. Er den pågældende ikke registreret her i landet, skal oplysning om indsættelsen eller anbringelsen registreres af kom-

- 4) Sakkutuujusussaanerup sakkutuujuffissami tamarmiusup siulliuani Forsvaremi imaluunniit Beredskabsstyrelsimi ingerlannernanut, peqatigitillugu sakkutuujusussaatitaq najugaqarfimminik taamaatitsilluni nalunaarutiginnippat, aggersagaaqqinnermi aamma naammassinnermut atatillugu angerlartitaanermi.
- 5) Sakkutuujusussaanerup piffissaata tamarmiusup siullia Forsvaremi imaluunniit Beredskabsstyrelsimi suli naammassinngitsoq angerlartitaanermi.

Kapitali 5

Pinerluuteqarsimasunut nakkutilliivinnut isertitat

§ 8. Nunami maani najugarisaminngaanniit pinerluuteqarsimasunut nakkutilliiviannut isertitaanerup imaluunniit inissitaanerup kingunerineq ajorpaa inuup sumut najugaqarneranut nalunaarsuinermik allangortitsineq, takuulli § 15, imm. 2-mi pinerluuteqarsimasunut nakkutilliivimmiinneq pillugu, Det Centrale Personregisteri pillugu inatsit, kunngip peqqusineratigut Kalaallit Nunaannut atuutilersinneqartoq.

Imm. 2. Pineqartup pinerluuteqarsimasut nakkutilliiviannut isertinneqarnermini imaluunniit inissinneqarnermini nutaamik najukkaminik nalunaarnani najugarisimasani taamaatippagu, pineqartoq kommunerisamini suli najugaqartutut nalunaarsorsimassaaq, illumiilli najukkaminittassunga kodet aalajangerneqarsimasut ataannit nuussimasutut inissisimalissalluni, takuuk § 13, nr. 2.

Imm. 3. Inuk pinerluuteqarsimasut nakkutilliiviannut isertinneqarnermini imaluunniit inissinneqarnermini maani nunami nalunaarsorneqqaarsimannngitsoq, kommunemi, nakkutilliivup inissimaffigisaani, aalajangersimasumik ineqangitsutut nalunaarneqassaaq, pineqartup initaarnissaata tungaanut, takuuk § 14.

§ 9. Inummik pilerluuteqarsimasut nakkutilliiviannut isertinneqartumik imaluunniit inissinneqartumik pinerluuteqarsimasunut nakkutilliisoqarfimminngaanniit kommunalbestyrelsi nalunaarummik tigusaqaraangami, kommunalbestyrelsip taanna paasisutissaq nalunaarsortassavaa uani »Kommunale notater 3 og 4« CPR-imi. Pineqartoq nunami maani nalunaarsorneqarsiman-

28. november 2006

Bek. nr. 1186

Nal. nr. 1186

Nutsernera

munalbestyrelsen i den kommune, hvor instituti-
onen er beliggende.

Stk. 2. Når kriminalforsorgen meddeler kommunalbestyrelsen i den kommune, hvor pågældende er registreret, at vedkommende er løsladt eller udskrevet, skal kommunalbestyrelsen slette registreringen i »Kommunale notater 3 og 4« i CPR. Hvis den løsladte eller udskrevne samtidig flytter til en anden kommune, skal den hidtidige registreringskommune videresende kriminalforsorgens meddelelse til tilflytningskommunen.

Kapitel 6

Tilflytning fra et andet nordisk land eller Færøerne

§ 10. Opfylder en person, der anmelder tilflytning fra et andet nordisk land eller Færøerne, betingelserne i §§ 16 og 17 i lov om Det Centrale Personregister, som ikraftsat for Grønland ved kongelig anordning, for at blive registreret i CPR som tilflyttet Grønland, foretages registrering i CPR. Ved anmeldelsen af tilflytning skal vedkommende afgive oplysninger som anført i lovens § 20, stk. 1 og 2, samt forevise den fornødne dokumentation herfor, jf. lovens § 21, stk. 1. Fraflytningslandets centrale registreringsmyndighed eller en særlig udpeget folkeregistreringsmyndighed underrettes via CPR om, at vedkommende er registreret som tilflyttet Grønland.

Stk. 2. Opfylder den pågældende ikke betingelserne for registrering i CPR som tilflyttet Grønland, foretager kommunalbestyrelsen indberetning herom til CPR til brug for underretning af det angivne fraflytningsland via CPR.

ngippat, isertitsinnermut imaluunniit inissiiner-
mik paasisutissaq, kommunemi inissiisarfeqar-
fiusumi kommunalbestyrelsip tamanna nalu-
naarsussavaa.

Imm. 2. Pinerlussimasunut nakkutilliisoqarfi-
up, kommunemut pineqartup nalunaarsorneqar-
figisaanut, pineqartoq iperagaagaangat imaluun-
niit angerlartinneqaraangat tamanna nalunaaru-
tigitassavaa, tamatuma kingorna kommunalbes-
tyrelsip »Kommunale notater 3 og 4« CPR-imi
nalunaarsorneqarsimaneq piissavaa. Tamatu-
munnga peqatigitillugu iperagaasimasooq ima-
luunniit anisinneqarsimasooq kommunemut alla-
mut nuuppat, kommunep nalunaarsorneqarfigi-
simsaata kommunemut nuuffigisaanut piner-
luuteqarsimasunut nakkutilliisoqarfiup nalunaa-
rutaa ingerlateqqissavaa.

Kapitali 6

Nunamit avannarlermit allamit imaluunniit Savalimmiunit nuunneq

§ 10. Inuk, nunamit avannarlermit allamit imaluunniit Savalimmiunit nuunnerminik nalunaarutiginnittoq, eqqutitsisorlu piumasaqaatinik ukunaniittunik §§ 16 aamma 17-imi Det Centrale Personregisteri pillugu inatsit, Kunngip peqqusineratigut Kalaallit Nunaannut atuutilersinneqartunik, CPR-imi Kalaallit Nunaannut nutsersimasutut nalunaarsorneqarnissamat, CPR-imi nalunaarsorneqarnera suliarineqassaaq. Nuunnermut nalunaarnermut atatillugu pineqartup paasisutissat tunniutissavai allanneqarsimasut inatsimmi § 20, imm. 1 aamma 2, tassungalu uppernarsaatit pisariaqartut tunniullugit, takuuk inatsimmi § 21, imm. 1. Nunami aallarfigisamit qitiusumik nalunaarsuinnermut oqartussaqaarfik imaluunniit inuit nalunaarsorneqarnerannut oqartussaasooq immikkut toqqagaq CPR-i aqutigalugu nalunaarfigineqassaaq, pineqartoq Kalaallit Nunaannut nutsertutut nalunaarsorneqarsimasooq.

Imm. 2. Kalaallit Nunaannut nutsertutut nalunaarsorneqarnissamat pineqartoq piumasaqaatinik naammassinngippat, kommunalbestyrelsip tamanna pillugu CPR-i nalunaarfigissavaa, nunap aallarfigisap CPR-i aqutigalugu nalunaarfigineqarnissaanut atorneqartussanik.

28. november 2006

Bek. nr. 1186

Stk. 3. Finder kommunalbestyrelsen grund til at antage, at pågældende skal registreres som bosat i en anden kommune her i landet, henvises denne til vedkommende kommune.

Stk. 4. Ophæver kommunalbestyrelsen efterfølgende en tidligere truffet afgørelse om en registrering i CPR som tilflyttet Grønland, skal kommunalbestyrelsen give den centrale registreringsmyndighed eller en særlig udpeget folkeregistreringsmyndighed i fraflytningslandet underretning herom.

Kapitel 7

Fraflytning til et andet nordisk land eller Færøerne

§ 11. En person, der ikke har opgivet den hidtidige bopæl i forbindelse med anmeldelse af fraflytning til et andet nordisk land eller Færøerne, forbliver registreret i CPR i kommunen på den hidtidige bopæl, indtil kommunalbestyrelsen via CPR modtager underretning om, at registreringsmyndigheden i tilflytningslandet har registreret vedkommende som tilflyttet dette land, jf. § 25, stk. 2, i lov om Det Centrale Personregister, som ikraftsat for Grønland ved kongelig anordning.

Stk. 2. En person, der har opgivet den hidtidige bopæl i forbindelse med anmeldelse af fraflytning til et andet nordisk land eller Færøerne, forbliver registreret i CPR i kommunen, men som fraflyttet sin hidtidige bolig under de dertil fastsatte vejkode, jf. § 13, nr. 3, indtil kommunalbestyrelsen via CPR modtager underretning om, at registreringsmyndigheden i tilflytningslandet har registreret vedkommende som tilflyttet dette land, jf. § 25, stk. 2, i lov om Det Centrale Personregister, som ikraftsat for Grønland ved kongelig anordning.

Stk. 3. Modtager kommunalbestyrelsen via CPR underretning fra et andet nordisk land eller Færøerne om, at en person er registreret som bo-

Nal. nr. 1186

Nutsernera

Imm. 3. Kommunalbestyrelsi isumaqaruni, pineqartup nunami maani kommunemi allami nalunaarsorneqarnissaanut innersuussinissaminut tunngavissaqarluni, pineqartoq kommunemut pineqartumut innersuunneqassaaq.

Imm. 4. Tamatuma kingorna kommunalbestyrelsip siusinnerusukkut CPR-imi Kalaallit Nunaannut nuussimasutut nalunaarsorneqarnissaq pillugu aalajangerneqarsimasooq allannortippagu, tamanna pillugu kommunalbestyrelsip nunami aallarfigisami qitiusumik nalunaarsuinnermut oqartussaarfik imaluunniit inuit nalunaarsorneqarnerannut oqartussaasoq immikkut toqqagaq nalunaarfigissavaa.

Kapitali 7

Nunamut avannarlermut allamut imaluunniit Savalimmiunut nuunneq

§ 11. Inuk, nunamut avannarlermut allamut imaluunniit Savalimmiunut nutsernermini nalunaarnerminut atatillugu maannamut najukkaminik taamaatitsinngitsoq, sulii CPR-imi kommunemi maannamut najukkamini atuuttumut nalunaarsorsimaannassaaq, kommunalbestyrelsip CPR-i aqutigalugu, nunap nutserfigisap nalunaarsuinnermut oqartussaasoqarfianinganniit pineqartup nunamut tassunga nuunneq pillugu paasissutissinneqarnissaata tungaanut, takuuk § 25, imm. 2, Det Centrale Personregisteri pillugu inatsit, Kunngip peqqusineratigut Kalaallit Nunaannut atuutilersinneqartoq.

Imm. 2. Inuk, nunamut avannarlermut allamut imaluunniit Savalimmiunut nuunnermi nalunaarutigineranut atatillugu maannamut najugarisaminik taamaatitsisoq, CPR-imi nalunaarsorsimassaaq sulii kommunemiittutut, kisianni maannamut najugarisaminut aqquusernermut tassunga normut aalajangikkat ataanniit (vejkoder) nutsersimasutut, takuuk § 13, nr. 3, kommunalbestyrelsip CPR-i aqutigalugu, inuup taassuma nunamut tassunga nuussimasutut nalunaarsorneqarsinera pillugu, nunap nuuffigisaata nalunaarsuinnermut oqartussaarfianiiit nalunaarutisinnissaata tungaanut, takuuk § 25, imm. 2, Det Centrale Personregisteri pillugu inatsit, Kunngip peqqusineratigut Kalaallit Nunaannut atuutilersinneqarsimasooq.

Imm. 3. Kommunalbestyrelsi CPR-i aqutigalugu nunamit avannarlermit allamit imaluunniit Savalimmiunit nalunaarummik tigusaqaruni,

28. november 2006

Bek. nr. 1186

sat i landet, skal kommunalbestyrelsen registrere vedkommende som udrejst, jf. § 25, stk. 1, i lov om Det Centrale Personregister, som ikraftsat for Grønland ved kongelig anordning. Som dato for udrejsen benyttes tilflytningslandets registre-rede tilflytningsdato.

Stk. 4. Modtager kommunalbestyrelsen via CPR underretning fra et andet nordisk land eller Færøerne om, at en person ikke skal registreres som tilflyttet dette land, og skyldes dette, at vedkommende ifølge de dér gældende regler, trods ophold i landet, ikke skal registreres som bosat der, forbliver den pågældende registreret i CPR i kommunen på sin hidtidige bopæl, eller hvis denne er opgivet, under de dertil fastsatte vejkode, jf. § 13, nr. 4.

Stk. 5. Modtager kommunalbestyrelsen via CPR underretning fra et andet nordisk land eller Færøerne om, at en person ikke skal registreres som tilflyttet dette land, og skyldes dette, at vedkommende ikke opholder sig i det angivne tilflytningsland, skal kommunalbestyrelsen søge den pågældendes registreringsforhold berigtiget, jf. § 10, stk. 1, i lov om Det Centrale Personregister, som ikraftsat for Grønland ved kongelig anordning.

Stk. 6. Såfremt kommunalbestyrelsen ikke senest 3 måneder efter anmeldt fraflytning til et andet nordisk land eller Færøerne har modtaget underretning om, hvorvidt en person skal registreres som tilflyttet eller ej, skal kommunalbestyrelsen søge den pågældendes registreringsforhold berigtiget, jf. § 10, stk. 1, i lov om Det Centrale Personregister, som ikraftsat for Grønland ved kongelig anordning.

Stk. 7. Hvis en kommunalbestyrelse er uenig i de faktiske forhold, der er lagt til grund ved tilflytningslandets afgørelse om, hvorvidt en person skal regnes som bosat eller ikke i tilflytningslandet, kan sagen tages op med den lokale registreringsmyndighed i tilflytningslandet. Op-

Nal. nr. 1186

Nutsernera

inuk nunamut tassunga nuuttutut nalunaarsorneqarsimasooq, taava kommunalbestyrelsip inuk aallarsimasutut nalunaarsussavaa, takuuk § 25, imm. 1, Det Centrale Personregisteri pillugu inatsit, Kunngip peqqusineratigut Kalaallit Nunaannut atuutilersinneqarsimasooq. Nunap nuuffigisap ulloq nuuffittut ulluliussimasaa aallarnemut ulluliunneqassaaq.

Imm. 4. Kommunalbestyrelsi CPR-i aqutigalugu nunamit avannarlermit allamit imaluunniit Savalimmiunit nalunaarummik tigusaqaruni, inuk nunamut tassunga nuuttutut nalunaarsorneqassanngitsoq, taannalu peqquteqarpat, inuk taanna tassani malittarisassat atuuttut malillugit, nunami tassaniikkaluarluni, tassunga nuuttutut nalunaarsorneqassanngitsoq, pineqartoq CPR-imi nalunaarsooqaannassaaq kommunemi maannamut najukkamini, imaluunniit najukkani taamaatissimappagu, tassunga aqquusernup atiisa aalajangerneqarsimasut ataanni (vejkoder), takuuk § 13, nr. 4.

Imm. 5. Kommunalbestyrelsi CPR-i aqutigalugu nunamit avannarlermit allamit imaluunniit Savalimmiunit nalunaarummik tigusaqaruni, inuk nunamut tassunga nuuttutut nalunaarsorneqassanngitsoq, taannalu peqquteqarpat, inuup taassuma tassani nutserfigisatut nalunaarutigisaminiinnginnera, taava kommunalbestyrelsi pineqartup nalunaarsorneqarneranut pissutsinik naqqiissutissanik ujaasissaaq, takuuk § 10, imm. 1, Det Centrale Personregisteri pillugu inatsit, Kunngip peqqusineratigut Kalaallit Nunaannut atuutilersinneqarsimasooq.

Imm. 6. Kommunalbestyrelsi nunamut avannarlermut allamut imaluunniit Savalimmiunut nuunnermut nalunaarummik tigusaqarnermiit kingusinnerpaamik qaammatit pingasut ingerla-reerneranni, inuup nutsertutut nutsinnngittutulluunniit nalunaarsorneqarnissaq pillugu ilisimatissummik tigusaqanngikkuni, taava kommunalbestyrelsi pineqartup nalunaarsorneqarneranut pissutsinik naqqiissutissanik ujaasissaaq, takuuk § 10, imm. 1, Det Centrale Personregisteri pillugu inatsit, Kunngip peqqusineratigut Kalaallit Nunaannut atuutilersinneqarsimasooq.

Imm. 7. Kommunalbestyrelsi, nunap nutserfigisap aalajangiineranut pissutsinut peqqutaatinnegartunut isumaqataanngikkuni, inuk nunami nutserfimmini najugaqalersimasutut najugaqalersimannngitsutulluunniit naatsorsuutigineqalersinnissaa pillugu, suliaq nunami nutserfigisami na-

28. november 2006

Bek. nr. 1186

nås der ikke enighed, kan kommunalbestyrelsen forelægge sagen for Indenrigs- og Sundhedsministeriet, som kan tage sagen op med tilflyttingslandets centrale registreringsmyndighed.

Kapitel 8

Navne- og adressebeskyttelse i CPR

§ 12. Når en person anmoder om navne- og adressebeskyttelse, jf. § 28 i lov om Det Centrale Personregister, som ikraftsat for Grønland ved kongelig anordning, skal vedkommende have oplyst, at navne- og adressebeskyttelse:

- 1) kun gælder beskyttelse mod videregivelse til private af navne- og adresseoplysninger, der hidrører fra CPR, hvorfor den pågældende skal rette særskilt anmodning til Post Greenland og teleselskabet, såfremt der også ønskes beskyttelse mod videregivelse af oplysninger fra disse,
- 2) ikke omfatter videregivelse af navne- og adresseoplysninger til offentlige myndigheder,
- 3) bortfalder efter 1 år, hvis der ikke inden det tidspunkt er fremsat ønske om forlængelse, medmindre kommunalbestyrelsen finder, at helt særlige forhold berettiger til en beskyttelse for længere tid end ét år,
- 4) bevirker, at den pågældende tillige ifølge § 30, stk. 1, i lov om Det Centrale Personregister, som ikraftsat for Grønland ved kongelig anordning, er beskyttet mod optagelse i lokalvejviser og mod henvendelser i forbindelse med statistiske og videnskabelige undersøgelser (forskerhenvendelser) på grundlag af oplysninger fra CPR, så længe navne- og adressebeskyttelsen er gældende,
- 5) ikke udelukker, at oplysning om beskyttet navn og adresse kan videregives af en offentlig myndighed, der har modtaget denne

Nal. nr. 1186

Nutsernera

lunaarsuinermut oqartussaqaarfimmumt ingerlatis-savaa. Isumaqaatigiittoqalinnigippat, kommunalbestyrelsip suliaq Indenrigs- og Sundhedsministeriamut saqqummiutissavaa, taakku suliaq nunami nutserfigisami qitiusumik nalunaarsuiner-mut oqartussaqaarfimlu tigussavaat.

Kapitali 8

CPR-imi atit najukkallu illersorneqarnerat

§ 12. Inuk atermi najukkamilu illersorneqar-nissaat pillugu qinnuteqaraangat, takuuk § 28, Det Centrale Personregisteri pillugu inatsit, Kunngip peqqusineratigut Kalaallit Nunaannut atuutilersinneqarsimasooq, taanna paasitinnear-tassaaq atermik najukkamilu illersorneqarneq:

- 1) taamaallaat atuuttarmat, CPR-imit attuumassuteqartunit, inuinnarnut atermik najukkamilu paasissutissanik ingerlatitseqqinnermut, taamaammatt pineqartoq aamma im-mikkut Post Greenlandimut teleselskabimullu qinnuteqassaaq, aamma taakkunangaanniit paasissutissanik tunniuseqqinnermut illersorneqarnissamik kissaatteqaru-ni,
- 2) ilaanngimmat aternik najukkanillu paasissutissanik pisortaqaarfinnut oqartussaasunut ingerlatitseqqinnermi,
- 3) piffissaq taanna nallertinnagu sivitsornissaannik kissaatteqarnermik saqqummiussi-soqanngippat, ukioq ataaseq ingerlareeraangat atuukkunnaartarmat, kommunalbestyrel-silli paasiguniuk pissutsit immikkut illu-innartut peqqutigalugit peqqutissaqarlua-toq illersorneqarnissaq ukiumit ataatsimit si-visunerusutissinnaavaa,
- 4) § 30, imm. 1, Det Centrale Personregisteri pillugu inatsit, Kunngip peqqusineratigut Kalaallit Nunaannut atuutilersinneqarsima-soq malillugu sunniutigisarmagu pineqartoq aamma CPR-imi paasissutissat tunngaviga-lugit, atermik najukkamilu illersorneqarne-rup atuunnerani, illersorneqarumat illoqarfigi-sami aqqusinernut nalunaarsuiffimmumt ilan-gunneqarnissamut aamma naatsorsueqqis-saarnermut atatillugu aamma ilisimatusar-nermut tunngatillugu misissuinerumt (ilisi-matusartumit saaffigineqarnerit),
- 5) atermik najukkamilu illersukkanik paasis-sutissanik pisortaqaarfinnut oqartussaasunut ingerlatitseqqinnerneq mattunneqanngimmat,

28. november 2006

Bek. nr. 1186

Nal. nr. 1186

Nutsernera

oplysning fra CPR, til andre offentlige myndigheder eller private, hvis videregivelsen følger af lov eller bestemmelser fastsat i henhold til lov, jf. § 34 i lov om Det Centrale Personregister, som ikraftsat for Grønland ved kongelig anordning,

- 6) ikke omfatter videregivelse af beskyttet navn og adresse til kreditoplysningsbureauer, som Datatilsynet har meddelt tilladelse til kreditoplysningsvirksomhed, jf. § 38, stk. 4, og § 42, stk. 4, i lov om Det Centrale Personregister, som ikraftsat for Grønland ved kongelig anordning,
 - 7) normalt ikke kan opretholdes over for kreditorer, som agter at foretage skridt til opkrævning eller inddrivelse af en forfalden fordring, jf. § 42, stk. 5, i lov om Det Centrale Personregister, som ikraftsat for Grønland ved kongelig anordning,
 - 8) ikke udelukker udlevering af beskyttet navn og adresse til en person, der har dokumenteret en retlig interesse heri, hvis kommunalbestyrelsen finder, at den retlige interesse skal tillægges større vægt end eventuelle indvendinger imod udleveringen, jf. § 43, stk. 1, i lov om Det Centrale Personregister, som ikraftsat for Grønland ved kongelig anordning,
 - 9) ikke udelukker, at oplysning om beskyttet navn og adresse kan videregives af en privat, der har modtaget denne fra CPR, til andre private, hvis det følger af lov eller bestemmelser fastsat i henhold til lov, jf. § 44, stk. 1, i lov om Det Centrale Personregister, som ikraftsat for Grønland ved kongelig anordning,
- 6) ilaanngimmat atermik najukkamilu illersukkanik ingerlatitseqqinnerneq akiligassat pillugit paasissutissiisarfinnut (kreditoplysningsbureauer), Datatilsynimut akiligassat pillugit pasissutissiisarfitut ingerlatsivinn-gornissaminnut akuersissummik nalunaar-figineqarsimasunut, takuuk § 38, imm. 4, aamma § 42, Imm. 4, Det Centrale Personre-gisteri pillugu inatsit, Kunngip peqqusineratigut Kalaallit Nunaannut atuutilersinneqar-toq,
- 7) nalinginnaasumik akiligassaqaarfigisanut atortinneqarsinnaasannigimmat, akileequ-sinissaminnut imaluunniit akiitsut katersor-nissaannut suliaqarnissaminnut piareersar-tunut, takuuk § 42, imm. 5, Det Centrale Personregisteri pillugu inatsit, Kunngip peq-qusineratigut Kalaallit Nunaannut atuutiler-sinneqartoq,
- 8) mattussinngimmat atermik najukkamilu il-lersukkanik tunniussineq inummut, tamatu-munnga inatsisit tunngavigalugit soqutigin-ninnerminik uppersaataissaqartumut, kommunalbestyrelsi isumaqarpat inatsisinik tunngaveqarluni soqutiginninneq pingaar-tinneqarnerussasoq tunniussinissamut isu-maqataanngissutaasinnaasuninngaanniit, ta-kuuk § 43, imm. 1, Det Centrale Personre-gisteri pillugu inatsit, Kunngip peqqusineratigut Kalaallit Nunaannut atuutilersinneqar-toq,
- 9) mattussinngimmat, ateq najugarlu illersuk-kat pillugit paasissutissat inuinnarmit, taas-suminnga CPR-iminngaanniit pisimasumit, inuinnarnut allanut ingerlateqqinneqarnis-saannut, inatsit imaluunniit aalajangersak-kat inatsisit naapertorlugit aalajangerneqar-simasut malillugit pisimappat, takuuk § 44, imm. 1, Det Centrale Personregisteri pillugu inatsit, Kunngip peqqusineratigut Kalaallit Nunaannut atuutilersinneqartoq,

28. november 2006

Bek. nr. 1186

Nal. nr. 1186

Nutsernera

10) ikke bevirker, at en (med) ejer eller lejer ikke kan få oplyst navne på de personer, der aktuelt er tilmeldt en bolig, som vedkommende dokumenterer at være (med) ejer eller lejer af, jf. § 45 i lov om Det Centrale Personregister, som ikraftsat for Grønland ved kongelig anordning.

Kapitel 9

Registrering under særlige vejkode

§ 13. En person, der opgiver sin bopæl, skal fra fraflytningsdagen registreres under vejkode i intervallet 9900-9939 i sin hidtidige opholdskommune i følgende tilfælde:

- 1) I perioder, hvor den pågældende intet fast opholdssted har eller er forsvundet, jf. § 6, stk. 4 og 5, i lov om Det Centrale Personregister, som ikraftsat for Grønland ved kongelig anordning.
- 2) Under indsættelse eller anbringelse i en af kriminalforsorgens institutioner, jf. § 8, stk. 2.
- 3) Ved fraflytning til et andet nordisk land eller Færøerne og indtil modtagelse af underretning om registrering som tilflyttet dette land, jf. § 11, stk. 2.
- 4) Ved underretning fra et andet nordisk land eller Færøerne om, at en person ikke skal registreres som tilflyttet dette land, hvis dette skyldes, at vedkommende ifølge de dér gældende regler ikke skal registreres som bosat trods ophold i landet, jf. § 11, stk. 4.

§ 14. Personer, der i medfør af § 8, stk. 3, skal registreres uden fast bopæl i den kommune, hvor kriminalforsorgens institution er beliggende, registreres under vejkode 9900-9939.

10) kingunerinngimmagu, piginneqatip/piginittup imaluunniit attartortup inuit taakku aqqi pisinnaassanngikkaa, piffissami tassani najugaqarfimmut allatsissimasut, pineqartup uppersarsarsinnaappagu piginneqataani/piginnittuunini imaluunniit attartortuunini, takuuk § 45 Det Centrale Personregisteri pillugu inatsit, Kunngip peqqusineratigut Kalaallit Nunaannut atuutilersinneqartoq.

Kapitali 9

Aqqusinermut kisitsisinik immikkut ittunik nalunaarsuineq

§ 13. Inuk, najukkaminik taamaatitsisoq, ulformi nutserfigisamininngaanniit nalunaarsorneqassaaq aqqusinermut nalunaarsuinermit intervallini 9900-9939 kommunemi maannamut najukkamini imaattoqartillugu:

- 1) Piffissani, pineqartoq aalajangersimasumik najugaqanngikkaangat imaluunniit tammar-simappat, takuuk § 6, imm. 4 aamma 5, Det Centrale Personregisteri pillugu inatsit, Kunngip peqqusineratigut Kalaallit Nunaannut atuutilersinneqartoq.
- 2) Pinerluuteqarsimasunut nakkutilliiviit illuutaasa arlaanut isertinneqarnerup imaluunniit inissisimatinneqarnerup nalaani, takuuk § 8, imm. 2.
- 3) Nunamut avannarlermut allamut Savalimmiunulluunniit nutsernermi aamma nunamut tassunga nuussimasutut nalunaarsorneqarsimaneq pillugu nalunaarummik tigusaqartoqarnissaata tungaanut, takuuk § 11, imm. 2.
- 4) Nunamit avannarlermit allamit imaluunniit Savalimmiunit, inuk nunamut tassunga nutsertutut nalunaarsorneqannginnissaa pillugu paasitinneqarnermi, tamanna pissuteqarpat, pineqartoq nunami tassani inatsisit atuuttut malillugit nunami tassaniikkalarluni nuuttutut nalunaarsorneqassanngitsoq, takuuk § 11, imm. 4.

§ 14. Inuit, § 8, imm. 3 naapertorlugu kommunemi tassani pinerluuteqarsimasunut nakkutilliiviup inissimaffigisaani, aalajangersimasumik najugaqanngitsutut nalunaarsorneqartussat, nalunaarsorneqassapput aqqusinermut ilisarnaatit 9900-9939-ip ataani.

28. november 2006

Bek. nr. 1186

Nal. nr. 1186

Nutsernera

Kapitel 10

Ikrafttræden

§ 15. Bekendtgørelsen træder i kraft den 1. januar 2007.

Indenrigs- og Sundhedsministeriet,
den 28. november 2006

LARS LØKKE RASMUSSEN

/ Inger Mogensen

Kapitali 10

Atuutilersinneqarnera

§ 15. Nalunaarut atuutilerpoq januaarip 1-iat 2007.

Indenrigs- og Sundhedsministeriet,
ulloq novembarip 28-at 2006

LARS LØKKE RASMUSSEN

/ Inger Mogensen

29. november 2006

Anord. nr. 1198

Peqq. nr. 1198

Nutsernera

Anordning om ikrafttræden for Grønland af lov om Det Centrale Personregister

I medfør af § 60 i lov om Det Centrale Personregister (CPR-loven), jf. lovbekendtgørelse nr. 1134 af 20. november 2006 bestemmes, at lov om Det Centrale Personregister sættes i kraft for Grønland i følgende affattelse:

Kapitel 1

Formål og administration

§ 1. Formålet med loven er at sikre, at

- 1) enhver, der er omfattet af § 3, stk. 1, har et personnummer,
- 2) Det Centrale Personregister (CPR) indeholder grundlæggende personoplysninger om enhver, der har et personnummer,
- 3) enhver folkeregistreres på den adresse, hvor vedkommende faktisk bor eller opholder sig, og
- 4) oplysningerne i CPR på en hensigtsmæssig måde kan videregives til offentlige myndigheder og private med en berettiget interesse heri.

Qitiusumik Inunnik Nalunaarsuiffik (Det Centrale Personregister) pillugu inatsisip Kalaallit Nunaanni atuutilersinneqarnissaanik peqqussut

Qitiusumik Inunnik Nalunaarsuiffik pillugu inatsimmi (CPR-mik inatsit) § 60 naapertorlugu, tak. inatsimmut nalunaarut nr. 1134, 20. november 2006-meersoq, aalajangerneqarpoq, Qitiusumik Inunnik Nalunaarsuiffik pillugu inatsit Kalaallit Nunaannut atuutilersinneqassasoq imaattunik oqaasertaqarluni:

Kapitali 1

Siunertarisat allaffissornikkullu aqutsineq

§ 1. Inatsimmi siunertaavoq qularnaarneqassasoq

- 1) kinaluunniit § 3, imm. 1-imi pineqartoq inuttut normoqarnissaa,
- 2) Qitiusumik Inunnik Nalunaarsuiffik (CPR) imaqassasoq kinaluunniit inuttut normulik pillugu inummut namminermut tunngasutigut paasissutissanik,
- 3) kinaluunniit najugarisami, pineqartup najugaqarfigisaanni imaluunniit najorallagaanni inunnut allattuiiffinnut allattorneqartarnissaat, aamma
- 4) CPR-mi paasissutissat pisortat oqartussaati-taannut inuinnarnullu tamatumani pissutissalimmik soqutigisaqartunut naleqquttumik iliornikkut ingerlateqqinneqarsinnaanissaat.